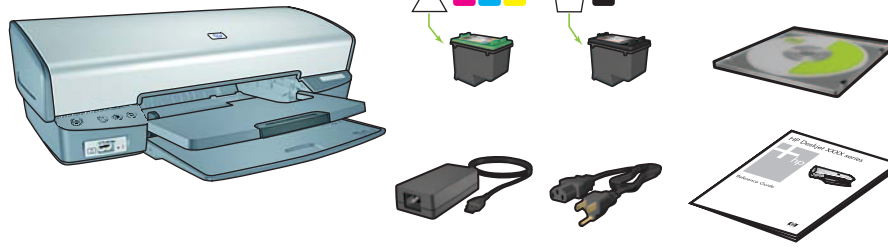
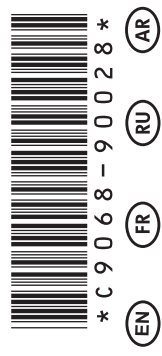
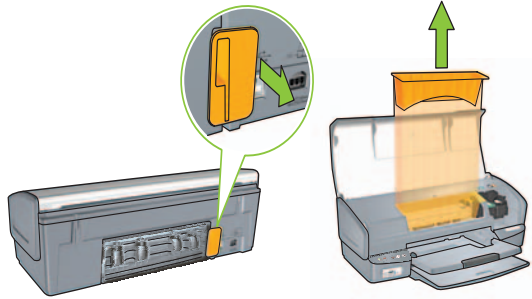


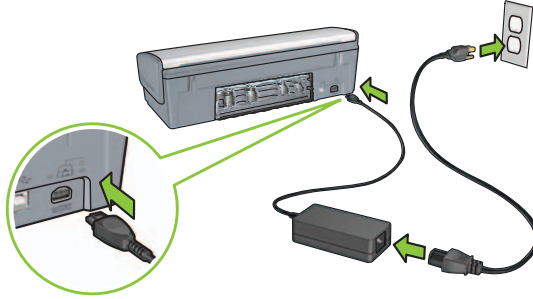
# Windows Setup Guide Guide d'installation Руководство по установке دليل الإعداد HP Deskjet D4100 series



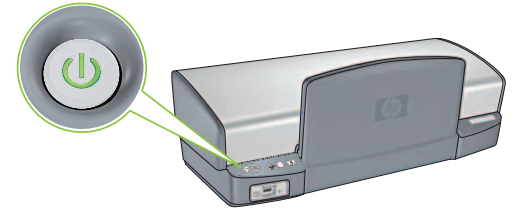
- 1** Remove ALL tape and orange packing material.  
Retirez LA TOTALITÉ du ruban adhésif et des matériaux oranges.  
Удалите ленту и ВСЕ упаковочные материалы оранжевого цвета.  
قم بإزالة كافة الأشرطة و مواد التغليف برتقالية اللون.



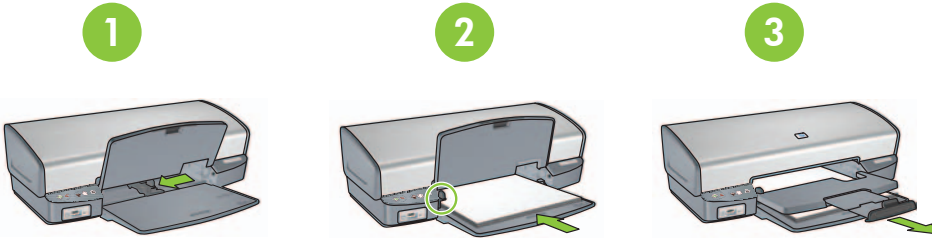
- 2** Plug in power supply.  
Branchez le module d'alimentation.  
Подсоедините кабель питания.  
قم بتوصيل الطابعة بمصدر التيار.



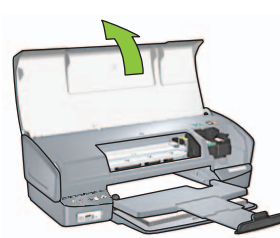
- 3** Turn printer on.  
Allumez l'imprimante.  
Включите принтер.  
قم بتشغيل الطابعة.



- 4** Slide paper guide to the left. Load white paper. Pull out extension.  
Faites glisser le guide papier vers la gauche. Chargez du papier blanc.  
Tirez la rallonge.  
Сдвиньте направляющую бумаги влево до упора. Загрузите белую бумагу.  
Вытяните раскладную часть.  
قم بتحريك موجه الورق ناحية اليسار، قم بتحميل ورق أبيض، ثم اسحب امتداد الدرج.



- 5 1** Open top cover.  
Relevez le capot.  
Откройте верхнюю крышку.  
افتح الغطاء العلوي.

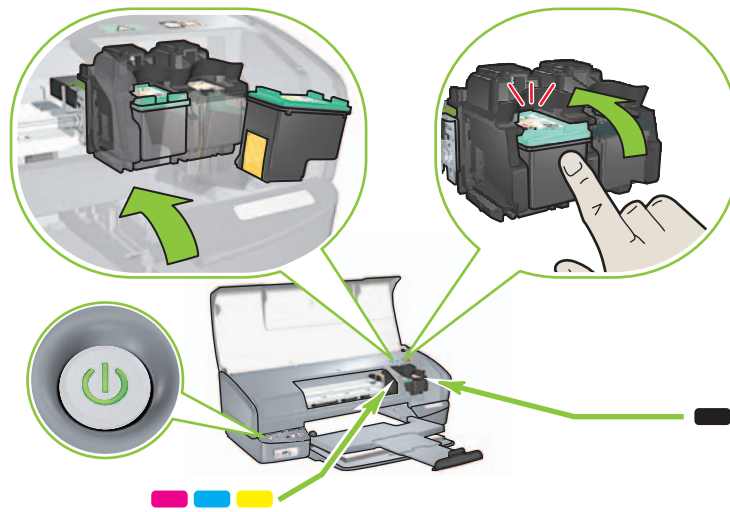


- 2** Pull pink tab to remove clear tape from print cartridges.  
Tirez sur la languette rose pour enlever le ruban transparent de la cartouche d'encre.  
Потянув за розовый ярлык, удалите ленту с картриджей.  
اجذب الطرف الوردي لإزالة الشريط الشفاف عن خراطيش الطابعة.

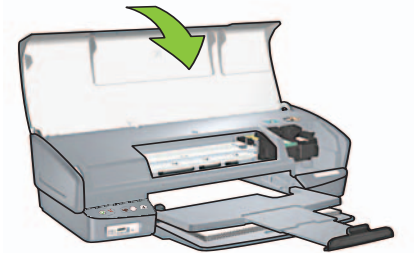


**Do not touch copper strip.**  
Ne touchez pas la bande en cuivre.  
Не прикасайтесь к медной полоске.  
لا تلمس الشريط النحاسي.

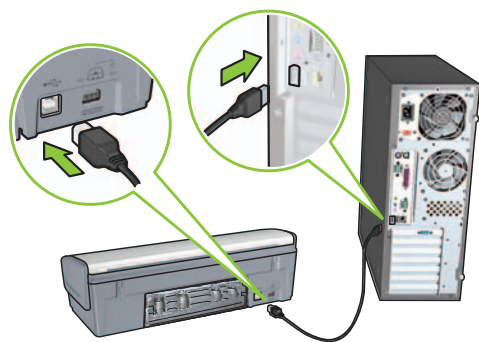
- 6** Insert print cartridges. Push cartridges firmly until they 'click' into place.  
Insérez les cartouches d'encre. Appuyez fermement sur les cartouches jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.  
Установите картриджи. Надавите на картриджи, чтобы они встали на место и защелкнулись.  
أدخل خراطيش الطابعة، ثم ادفعها بقوة حتى تسمع صوت يدل على استقرارها في مكانها.



- 7** Close top cover.  
Refermez le capot.  
Закройте верхнюю крышку.  
أغلق الغطاء العلوي.



- 8** Connect USB cable.  
Connectez le câble USB.  
Подключите кабель USB.  
قم بتوصيل كبل USB.



Purchase a USB cable separately if it is not included.  
Achetez un câble USB séparément si aucun n'est inclus.  
Приобретите кабель USB, если он не входит в комплект поставки.  
قم بشراء كبل USB بشكل منفصل، إذا لم يكن مرفقاً.



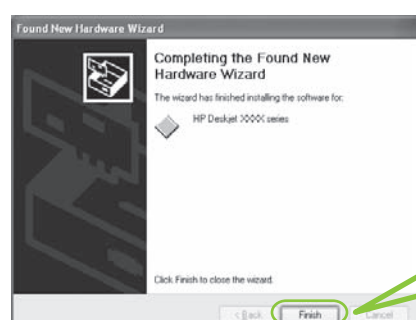
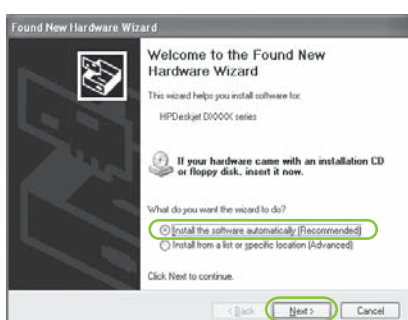
- 9** Install printer software  
1 A wizard displays on your computer.  
2 Follow the screens.  
3 Insert the CD when directed.  
4 Select **hphipa.inf** when prompted.

- Installez le logiciel d'impression**  
1 Un Assistant s'ouvre sur votre ordinateur.  
2 Suivez les invites qui s'affichent.  
3 Insérez le CD lorsque vous y êtes invité.  
4 Sélectionnez **hphipa.inf** lorsque vous y êtes invité.

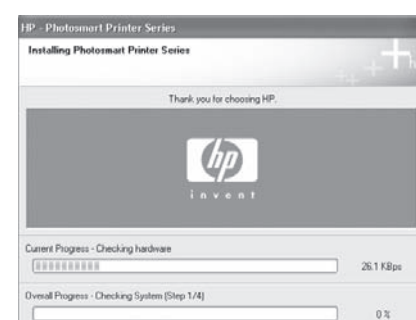
- Установите программное обеспечение принтера**  
1 На экране компьютера отображается мастер установки.  
2 Следуйте инструкциям на экране.  
3 По требованию установите компакт-диск.  
4 Укажите файл **hphipa.inf** по запросу операционной системы.

- تثبيت برامج الطابعة**  
١- يظهر معالج على شاشة جهاز الكمبيوتر.  
٢- اتبع التعليمات المعروضة على الشاشات.  
٣- أدخل القرص المضغوط عندما يُطلب منك ذلك.  
٤- حدد **hphipa.inf** عندما يُطلب منك ذلك.

## Windows XP / Windows 2000



Click Finish.  
Cliquez sur Terminer.  
Нажмите Готово.  
انقر فوق "إنهاء".



The HP wizard displays.  
L'Assistant HP s'affiche.  
Отображается мастер HP.  
يظهر معالج HP.

- 5 The HP wizard screen displays.  
6 Click Finish in the first wizard.  
7 Follow onscreen instructions in the HP wizard.

- 5 L'Assistant HP s'affiche.  
6 Cliquez sur Terminer dans le premier Assistant.  
7 Suivez les instructions qui s'affichent dans l'Assistant HP.

- 5 Отображается мастер HP.  
6 В первом мастере нажмите Готово.  
7 Следуйте инструкциям на экране мастера HP.

- ٥- تظهر شاشة معالج HP.  
٦- انقر فوق "إنهاء" في المعالج الأول.  
٧- اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة في معالج HP.



### Install printer software

- 1 A wizard displays on your computer.
- 2 Follow the screens.
- 3 Insert the CD when directed.

### Installez le logiciel d'impression

- 1 Un Assistant s'ouvre sur votre ordinateur.
- 2 Suivez les invites qui s'affichent.
- 3 Insérez le CD lorsque vous y êtes invité.

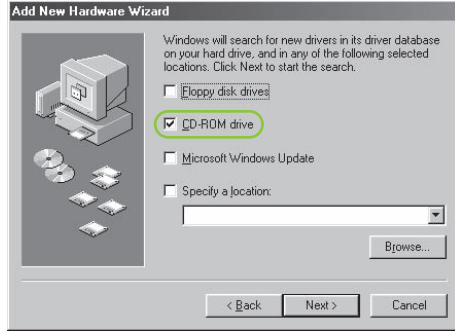
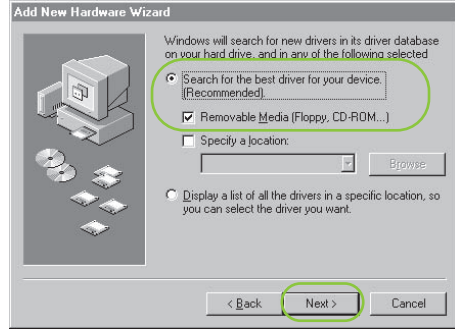
### Установите программное обеспечение принтера

- 1 На экране компьютера отображается мастер установки.
- 2 Следуйте инструкциям на экране.
- 3 По требованию установите компакт-диск.

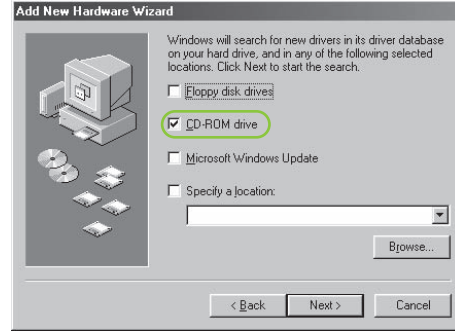
### تثبيت برامج الطابعة

- 1- يظهر معالج على شاشة جهاز الكمبيوتر.
- 2- اتبع التعليمات المعروضة على الشاشات.
- 3- أدخل القرص المضغوط عندما يُطلب منك ذلك.

### Windows Me



### Windows 98SE



For virtually grain-free color photos that have exceptional fade resistance, purchase a photo print cartridge.

Pour obtenir des photos sans grain et avec une résistance exceptionnelle à la décoloration, achetez une cartouche d'encre photo.

Если необходимо выполнять печать цветных фотографий почти без зернистости с высокой стойкостью к выцветанию, приобретите фотокатридж.

للحصول على صور فوتوغرافية خالية من التحبب بشكل فعلي وتتميز ألوانها بجودة فائقة لا تبهت، قم بشراء خرطوشة طباعة صور فوتوغرافية.

### No screens?

1. Click the **Start** button, then select **Run**.
2. Click the **Browse** button.
3. Select **HPPP CD** in the **Look in** drop-down list.
4. Select **Setup**, then click the **Open** button.
5. Click **OK**, then follow the onscreen instructions.

### Pas d'écran ?

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sélectionnez **Exécuter**.
2. Cliquez sur le bouton **Parcourir**.
3. Sélectionnez le **CD HPPP** dans la liste déroulante **Rechercher dans**.
4. Sélectionnez **Setup**, puis cliquez sur le bouton **Ouvrir**.
5. Cliquez sur **OK**, puis suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.

### Нет экранов?

1. Нажмите кнопку **Пуск**, затем выберите **Запустить**.
2. Нажмите кнопку **Обзор**.
3. Выберите **HPPP CD** в выпадающем списке **Папка**.
4. Выберите файл **Setup**, затем нажмите кнопку **Открыть**.
5. Нажмите **ОК** и следуйте инструкциям на экране.

### لم تظهر أية شاشات؟

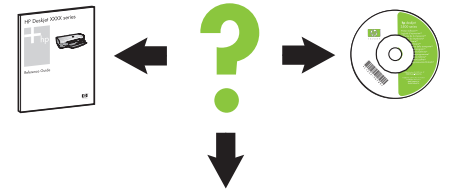
- 1- انقر فوق زر "ابدأ"، ثم حدد "تشغيل".
- 2- انقر فوق زر "استعراض".
- 3- حدد **HPPP CD** (القرص المضغوط HPPP) في القائمة المنسدلة "بحث في".
- 4- حدد **Setup** (إعداد)، ثم انقر فوق زر "فتح".
- 5- انقر فوق "موافق"، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

### Need more help?

### Plus d'informations ?

### Требуется помощь?

هل تحتاج إلى مزيد من المساعدة؟



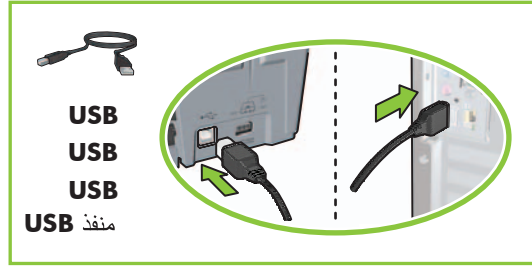
[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### If the installation fails...



Make sure printer is powered on.  
Assurez-vous de la mise sous tension de l'imprimante.  
Убедитесь, что принтер включен.  
تأكد من أن الطابعة قيد التشغيل.

### Si l'installation échoue...



Make sure cable connections are secure.  
Vérifiez les branchements des câbles.  
Проверьте надежность подсоединения кабелей.  
تأكد من أن توصيلات الكبل مثبتة بإحكام.

### Если в процессе установки обнаружены неполадки...



If these lights are flashing, start at the beginning of this Setup Guide.  
Si ces voyants clignotent, commencez par le début de ce Guide d'installation.  
Если эти индикаторы мигают, вернитесь к началу руководства по установке.  
إذا كانت هذه المصابيح تومض، فقم بتنفيذ الخطوات من بداية دليل الإعداد هذا.

### If the problem persists:

1. Remove the CD from the computer's CD-ROM drive, then disconnect the printer cable from the computer.
2. **Restart the computer.**
3. Temporarily disable any software firewall or close any anti-virus software. Re-start these programs after the printer is installed.
4. Insert the printer software CD in the computer's CD-ROM drive, then follow the onscreen instructions to install the printer software.
5. After the installation finishes, restart the computer.

### Si le problème persiste :

1. Retirez le CD du lecteur de CD-ROM de votre ordinateur, puis débranchez le câble de l'imprimante de l'ordinateur.
2. **Redémarrez l'ordinateur.**
3. Désactivez ou fermez temporairement vos logiciels pare-feu et antivirus. Redémarrez ces programmes une fois l'imprimante installée.
4. Insérez le CD-ROM du logiciel d'impression dans le lecteur de l'ordinateur, puis suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel de l'imprimante.
5. Une fois l'installation terminée, redémarrez l'ordinateur.

### Если устранить неполадку не удалось:

1. Извлеките компакт-диск из дисковода для компакт-дисков, затем отсоедините кабель принтера от компьютера.
2. **Перезагрузите компьютер.**
3. Временно отключите программный межсетевой экран и закройте антивирусные программы. Восстановите работу этих программ после установки принтера.
4. Установите компакт-диск с программным обеспечением принтера в дисковод для компакт-дисков, затем следуйте инструкциям на экране для установки программного обеспечения принтера.
5. После завершения установки перезагрузите компьютер.

### في حالة استمرار المشكلة:

- 1- أخرج القرص المضغوط من محرك الأقراص المضغوطة، ثم افصل كبل الطابعة عن جهاز الكمبيوتر.
- 2- أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.
- 3- أغلق أي برنامج من برامج مكافحة الفيروسات أو قم بتعطيل جدر حماية البرامج بشكل مؤقت. وأعد تشغيل هذه البرامج بعد تثبيت برامج الطابعة.
- 4- أدخل القرص المضغوط لبرامج الطابعة في محرك الأقراص المضغوطة في جهاز الكمبيوتر، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لتثبيت برامج الطابعة.
- 5- بعد انتهاء عملية التثبيت، أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.



invent